

Pedido de publicaciones del Instituto Nacional del Cáncer

Puntos clave

- Las publicaciones del Instituto Nacional del Cáncer (NCI) son gratis, y los pedidos hasta de 20 ejemplares se envían sin cargos. Pedidos de mayoreo de más de 20 ejemplares están sujetos a un cargo de manejo y envío (ver preguntas 1 y 2).
- La cantidad de ejemplares de un solo título que puede pedirse varía dependiendo del inventario del momento. Para asegurar que hay publicaciones a disposición de todos los solicitantes, el NCI pone límites a la cantidad de ejemplares que un solicitante determinado puede pedir mensualmente (ver pregunta 4).
- Las organizaciones que desean obtener más ejemplares de los materiales del NCI tienen tres opciones: (1) Las organizaciones pueden imprimir ejemplares sueltos usando la opción de Ver o Imprimir que se encuentra en el sitio web de *Publications Locator* del NCI; (2) las organizaciones pueden bajar, imprimir y encuadernar materiales selectos de educación para pacientes siempre que lo necesiten, mediante la opción de Contenido y Cubiertas del NCI; o (3) las organizaciones pueden añadirse a un pedido de impresión del Gobierno cuando se va a imprimir un folleto o material por medio del programa *Ride-on* del NCI (ver pregunta 6).
- Los arreglos de pago por manejo y envío se deberán hacer por anticipado (ver pregunta 8).
- Es posible hacer pedidos de publicaciones del NCI aun cuando se resida fuera de los Estados Unidos (ver pregunta 11).

1. ¿Cuál es la política del Instituto Nacional del Cáncer (NCI) en cuanto a la distribución de publicaciones y otros materiales?

Las publicaciones del NCI son gratis y se envían sin cargos siempre que el pedido no sea por más de 20 ejemplares. Pedidos de mayoreo que pasan de 20 ejemplares están sujetos a cargos de manejo y envío.

2. ¿Cuál es el costo de manejo y envío?

No hay cargos de manejo y envío en pedidos de 20 ejemplares o menos; estos pedidos pueden ser de 20 ejemplares del mismo título o una combinación de títulos hasta un total de 20. Los pedidos que exceden 20 ejemplares conllevan un cargo de manejo y envío de 15 centavos por ejemplar con un cargo mínimo de \$8.00 dólares. Las restricciones presupuestales actuales del Gobierno Federal y el compromiso del NCI de satisfacer la demanda creciente de información sobre el cáncer han hecho necesarios estos cargos. El poner en práctica un programa de recuperación de costos de manejo y envío ayuda a que se asegure que los pacientes con cáncer, sus familias, profesionales de salud y el público en general reciben la información que necesitan.

3. ¿Cómo se piden publicaciones del NCI dentro de los Estados Unidos?

Los pedidos de publicaciones se pueden hacer en línea por medio del sitio web de búsqueda de publicaciones, *NCI Publications Locator*, en <http://www.cancer.gov/publications> en Internet. Los pedidos se pueden hacer también por teléfono al Servicio de Información sobre el Cáncer (CIS) del NCI; el teléfono es 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER) y la llamada no tiene cargos. Escoja la opción para pedir publicaciones. Las horas de oficina del Servicio de Pedidos de Publicaciones del CIS son de las 8 de la mañana a las 8 de la noche, hora del Este, de lunes a viernes. Los pedidos se pueden enviar también por fax al 410-646-3117 o por correo a:



National Cancer Institute, NIH, DHHS
Publications Ordering Service
Post Office Box 24128
Baltimore, MD 21227

4. ¿Existe algún límite a la cantidad de ejemplares que se puede pedir de un título?

La cantidad de ejemplares de una publicación en particular que se puede pedir depende del inventario del momento. Para asegurar que las publicaciones están disponibles para todos aquellos que las piden, el NCI puede poner límites a la cantidad máxima de ejemplares que un cliente puede pedir al mes. Para información sobre los materiales del NCI a disposición a un determinado momento, favor de llamar al Servicio de Pedidos de Publicaciones al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER) o visite el sitio web de búsqueda de publicaciones en <http://www.cancer.gov/publications> en Internet.

5. ¿Con qué frecuencia se pueden hacer pedidos de publicaciones?

Los pacientes con cáncer, sus familias y el público en general pueden pedir las publicaciones del NCI cuantas veces sean necesarias. Sin embargo, para mantener un buen inventario de publicaciones, el NCI pide a los profesionales de salud y organizaciones que solamente hagan pedidos de mayoreo de una publicación en particular una vez al mes.

6. Si mi organización requiere más publicaciones de lo que se puede pedir, ¿cómo podemos obtener más ejemplares?

Las organizaciones que desean obtener más ejemplares de los materiales del NCI tienen varias opciones que se describen abajo. Más información acerca de cada opción puede encontrarse en la página web de opciones para imprimir directamente en <https://cissecure.nci.nih.gov/ncipubs/nciplselfprint.aspx> en Internet.

Opción para imprimir directamente: Las organizaciones pueden imprimir ejemplares sueltos de una publicación en el sitio web de *Publications Locator* del NCI en <http://www.cancer.gov/publications> y escoger la opción View/Print en los resultados de búsqueda. La mayoría de las publicaciones pueden imprimirse luego al usar la opción View/Print PDF en las Opciones de la Página.

Opción de Content & Covers: Esta opción ofrece a las organizaciones la flexibilidad de bajar e imprimir el contenido y cubiertas, o hacer el pedido de cubiertas impresas profesionalmente y de sólo bajar e imprimir el contenido. Para mayor información y para ver los materiales disponibles para esta opción, visite el sitio web de *Publications Locator* en <http://www.cancer.gov/publications> y busque *Content and Covers* en la sección de *Collections*.

Opción Ride-On: Las organizaciones pueden comprar más ejemplares de los materiales del NCI al añadirlas al pedido de impresión del Gobierno. Añadir más ejemplares al pedido del Gobierno es un proceso que se llama *Ride-On*. Por *Ride-On*, las organizaciones pueden comprar más ejemplares de las publicaciones en forma más económica porque gozarán del costo reducido de impresión del Gobierno. Para más información sobre la impresión de publicaciones por medio del proceso *Ride-On*, vea la hoja informativa en <http://ncipoet.cancer.gov/RideOnPrinting/RideOnPrintingFactSheet.pdf> en Internet o comuníquese por correo electrónico con la Oficina de Comunicaciones y Educación del Instituto Nacional del Cáncer al ncipoetinfo@mail.nih.gov.

7. ¿Cómo se envían las publicaciones del NCI?

La mayor parte de los pedidos se envían a los dos días desde el centro de distribución del NCI en Baltimore, Maryland, por el servicio postal de los Estados Unidos, y deberán llegar a los 3 días de haberse enviado. Los pedidos de mayoreo se envían por el servicio postal o por FedEx en 5 días. En el territorio continental de los Estados Unidos, los pedidos enviados por correo deberán llegar en 10 días hábiles, y los pedidos enviados por FedEx deberán llegar en 5 días hábiles, dependiendo de la localidad.

8. ¿Cuáles son los sistemas de pago de pedidos?

El arreglo del pago por manejo y envío se deberá hacer por anticipado. Los pedidos de mayoreo que se hacen por teléfono o por medio del sitio web *Publications Locator* del NCI se deben pagar con tarjeta de crédito

(VISA, MasterCard o American Express únicamente). Los pedidos que se hacen por correo se pueden pagar con cheque, giro o tarjeta de crédito. Las órdenes de compra deberán enviarse por fax al número 410-646-3117. Los cheques o giros se deberán hacer a nombre de *Publications Ordering Service*. Los pagos de pedidos de mayoreo se deberán enviar por correo a la siguiente dirección:

National Cancer Institute, NIH, DHHS
Publications Ordering Service
Post Office Box 24128
Baltimore, MD 21227

9. ¿Existe algún cargo por pedidos urgentes?

El cargo por pedidos urgentes es lo que cuesta el envío urgente. Este cargo es adicional al costo de manejo y envío que se cobra por pedidos de mayoreo. El pago por pedidos urgentes se deberá hacer con tarjeta de crédito a la hora de hacer el pedido. Se aceptan VISA, MasterCard y American Express. Para hacer un pedido urgente, llame, por favor, al *Publications Ordering Service* al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER) y seleccione la opción para pedir publicaciones.

10. ¿Cómo se manejan los pagos incompletos, pagos excedentes y reembolsos?

Pagos incompletos:

Si la cantidad del pago no alcanza a cubrir el costo del pedido, se ajusta el número de ejemplares que se envían al cliente.

Pagos excedentes:

Si el pago excedente es de \$10 o menos, se aumentará el número de ejemplares que se envíen al cliente. Si la cantidad excedente es más de \$10, esa cantidad se reembolsará por medio de un cheque.

Reembolsos:

El Servicio de Pedidos de Publicaciones no reembolsa ni permite cambios en pedidos que ya hayan sido despachados. En el caso de un error en el pedido por parte del Servicio de Pedidos de Publicaciones, se proporcionará un reembolso o la sustitución gratis del pedido.

11. ¿Pueden pedir publicaciones del NCI quienes no residen en los Estados Unidos?

Sí. La política del NCI establece que se pueden enviar sin costo de envío hasta cinco ejemplares a personas u organizaciones fuera de los Estados Unidos. Todos los pedidos que se hagan desde el extranjero de seis o más ejemplares están sujetos a cargos por envío. Los pedidos del extranjero se limitan a un total de 100 ejemplares, según el inventario disponible.

Los pedidos desde el extranjero se pueden hacer por:

Correo electrónico: ncioceocs@mail.nih.gov

Fax: 301-330-7968

Correo: National Cancer Institute, NIH, DHHS
Publications Ordering Service
Post Office Box 24128
Baltimore, MD 21227

El proceso de pedir seis o más ejemplares es el siguiente:

- El solicitante debe presentar una lista de los materiales que requiere al Servicio de Pedidos de Publicaciones e incluir la dirección completa a donde se deban enviar, así como su información de contacto (número de teléfono, fax o correo electrónico).
- El Servicio de Pedidos de Publicaciones responde con el costo de envío del pedido.
- El solicitante envía por correo, fax o correo electrónico a la dirección o al número de fax que se indican arriba, la lista de materiales requeridos y el pago correspondiente (se prefiere tarjeta de crédito; cheque o

giro en dólares estadounidenses). Se aceptan las tarjetas de crédito VISA, MasterCard y American Express.

- El pedido es despachado al recibir el pago.

12. ¿Cómo se obtiene más información sobre la política del NCI de distribución de publicaciones?

Se puede obtener más información sobre la política del NCI de distribución de publicaciones al llamar sin cargos al Servicio de Pedidos de Publicaciones al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER), seleccionar la opción para pedir publicaciones.

#

Páginas de Internet y materiales relacionados del Instituto Nacional del Cáncer:

- *NCI Office of Communications and Education Ride-On Printing Fact Sheet* (<http://ncipoet.cancer.gov/RideOnPrinting/RideOnPrintingFactSheet.pdf>)
Hoja informativa, en inglés, de la Oficina de Comunicación y Educación del NCI sobre el programa para obtener precios más bajos de mayoreo al unirse a contratos de impresión del Gobierno.
- Sitio web sobre Exoneración de responsabilidad y apoyo (<http://www.cancer.gov/espanol/politicas>)
- NCI Publications Locator, Self-Printing Options Web Page (<https://cissecure.nci.nih.gov/ncipubs/nciplselfprint.aspx>)
Información, en inglés, sobre las opciones que se ofrecen para que el público imprima su propia copia de publicaciones del Instituto Nacional del Cáncer.

¿En qué podemos ayudarle?

Ofrecemos amplia información de cáncer basada en la investigación para pacientes y familiares, para profesionales médicos, investigadores oncológicos, promotores y para el público en general.

- **Llame** al Servicio de Información Sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER)
- **Visítenos** en <http://www.cancer.gov/espanol> o <http://www.cancer.gov>
- **Envíe su correo electrónico** a nciespanol@mail.nih.gov
- **Solicite** publicaciones por medio de <http://www.cancer.gov/publications> o llame al 1-800-422-6237 (1-800-4-CANCER)
- **Obtenga ayuda** para dejar de fumar en 1-877-448-7848 (1-877-44U-QUIT)

Esta hoja informativa fue revisada el 5/11/10